

auronic

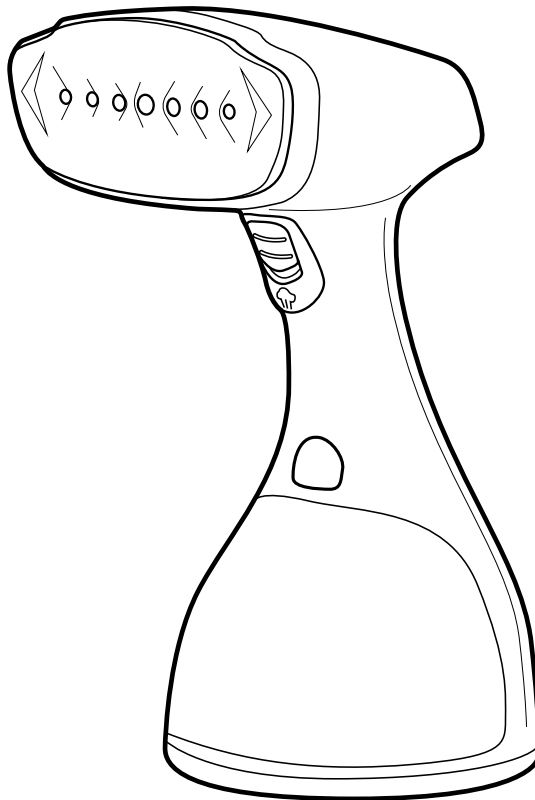
Kledingstomer

NL/BE – Handleiding – Kledingstomer

EN – User manual – Garment steamer

FR/BE – Manuel d'utilisation – Défroisseur à vêtements

AU1003171 / AU1003172



Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	13
FR/BE – Manuel d'utilisation	23

NL/BE – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Introductie	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Overige eigenschappen	6
1.5 Inhoud verpakking	6
2. Veiligheid	7
3. Instructies voor gebruik	9
4. Probleemoplossing	11
5. Onderhoud en reiniging	11
5.1 Reinigen	11
5.2 Afzetting verwijderen	11
6. Opslag	12
7. Weggoien en recyclen	12
7.1 Afvoeren	12
7.2 Elektrisch apparaat	12
8. Disclaimer	12

1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

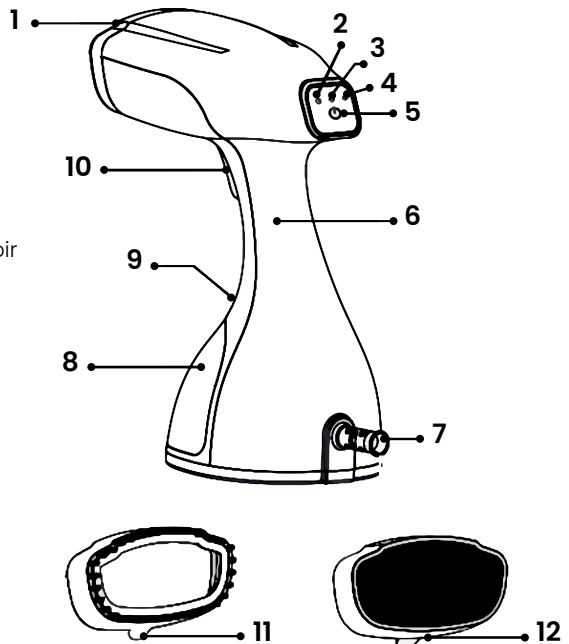
1.1 Beoogd gebruik

Een kledingstomer is ontworpen om kreukels uit stoffen te verwijderen en kledingstukken op te frissen zonder direct contact zoals een strijkijzer. Door stoom voorzichtig op te brengen, ontspant de stofvezels en verwijdert vuil en geuren. Het apparaat is effectief voor delicate stoffen die gevoelig zijn voor de directe hitte van een strijkijzer. Daarnaast kan een kledingstomer ook gebruikt worden voor het oprispen van gordijnen, meubelstoffen en andere textielproducten in huis. Door zijn veelzijdigheid en gemak is het een handig hulpmiddel voor het onderhouden van kleding die gevoelig is voor schade bij conventioneel strijken.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Stoomkop
2. Indicatorlampje
3. Lage stoommodus
4. Hoge stoommodus
5. Aan-/Uitknop
6. Handgreep
7. Stroomkabel
8. Waterreservoir
9. Ontgrendelingsknop waterreservoir
10. Stoomschakelaar
11. Textielborstel
12. Pluizenborstel



1.3 Productspecificaties

Afmeting	Kledingstomer: 11,5 x 14,5 x 24 cm Handschoen: 23 x 14,5 cm
Gewicht	880 g
Snoerlengte	2,5 m
Spanning	220-240V AC
Frequentie	50/60Hz
Vermogen	1500W
Stoomtemperatuur	Max. 120°C
Stoomdruk	2.5bar
Spuitafstand	1,5 m
Aantal sproeiers	7
Capaciteit waterreservoir	300 ml
Opwarmtijd	25 s
Afkoeltijd	10 min

1.4 Overige eigenschappen

- Met 3 stoomniveaus.
- Maximaal 20 minuten stoomtijd.
- Kan verticaal en horizontaal gebruikt worden.
- LCD-scherm.
- Met 2 opzetborstels.

1.5 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Kledingstomer
- 1x Handleiding
- 1x Pluizenborstel
- 1x Textielborstel
- 1x Paar handschoenen

2. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Kledingstomer', hierna te noemen 'het product'.



GEVAAR

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product niet als je moe bent, medicijnen ingenomen hebt of alcohol gedronken hebt. Dit kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Het product wordt heet als hij aan staat. Raak de hete oppervlakken niet aan. Gebruik het product niet als je gevoelig bent voor hitte. Raak de hete delen van het product niet aan.
- Gebruik het product niet in de buurt van een bad, een douche, een zwembad, of bij een (was)bak gevuld met water. Raak het product en het stroomsnoer niet met natte handen aan. Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met water. Dompel het product niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Dek het product niet af als het aanstaat. Leg nooit kussens of dekens op het product of ertegenaan. Dit kan tot brandgevaar, een elektrische schok, persoonlijk letsel of schade aan het product leiden.



- Gebruik het product niet als het waterreservoir leeg is. Dit kan schade aan de verwarmingselementen veroorzaken.
- Verplaats het product niet door aan het snoer te trekken en draai het snoer niet.
- Komt er zwarte rook uit het product, haal de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact. Wacht tot de rook weg is voordat je de inhoud van het product verwijderd en neem contact op met onze klantenservice.

**WAARSCHUWING**

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die minder ernstige verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Het product is alleen geschikt voor binnenshuis. Gebruik het product niet buitenshuis. Dit kan leiden tot schade aan het product.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is. Als je het product lange tijd niet gebruikt, zet het product dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen. Het reinigen en onderhouden van het product mag niet door kinderen worden uitgevoerd, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Plaats het product altijd op een horizontaal, effen, stabiel en niet ontvlambaar oppervlak.
- Het product mag gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Houd het product uit de buurt van hitte, ruimtes waar de temperatuur relatief hoog is en hittebronnen zoals ovens.
- Zorg ervoor dat de netspanning die op het type-aanduidingsplaatje staat aangegeven, overeenkomt met die van je stroomnet, voor je het product aansluit.



- Controleer zowel netsnoer als stekker regelmatig op tekenen van schade of slijtage en is daarvan sprake, gebruik het product dan niet en laat het netsnoer en/of de stekker vervangen of repareren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Als de stroom tijdens het gebruik uitvalt, zet het product dan direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat je niet over de kabel(s) struikelt en dat de kabel(s) niet geknakt of gedraaid is(/zijn), of vastzit(ten).



PAS OP

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Houd het product uit de buurt van extreme warmtebronnen of direct zonlicht.

3. Instructies voor gebruik



LET OP!

- ◇ Tijdens het eerste gebruik kan er tijdelijk een kleine geur ontstaan. Dat is normaal; dit komt van onzuiverheden die tijdens het productieproces zijn achtergebleven. Reinig de buitenkant van de kledingstomer voor het eerste gebruik met een zacht, droog, pluisvrij doekje.
 - ◇ Controleer het label van het kledingstuk stof voor aanbevelingen.
 - ◇ Test kledingstukken die gemaakt zijn van acryl-, nylon- of andere synthetische stoffen op een onopvallende plaats om er zeker van te zijn dat deze stoffen niet worden beschadigd door hete stoom.
 - ◇ Hang het kledingstuk aan een kledinghanger voordat je het gaat stomen.
 - ◇ Controleer de zakken van het kledingstuk om er zeker van te zijn dat er geen voorwerpen meer in de zakken zitten.
 - ◇ Het apparaat is ontworpen om te werken met zuiver gedemineraliseerd water. We adviseren om geen kraanwater te gebruiken.
1. Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op het stopcontact.
 2. Verwijder het waterreservoir door op de ontgrendelknop van het waterreservoir te drukken.
 3. Verwijder de stop en vul het waterreservoir met 300 ml water.
 4. Plaats de stop terug.
 5. Steek de stekker in het stopcontact.

6. Druk op de aan-/uitknop om het apparaat aan te zetten. De aan-/uitknop gaat knipperen en het apparaat begint op te warmen. Als de aan-/uitknop stopt met knipperen is het apparaat opgewarmd.
7. Als je één van de opzetborstels wil gebruiken kun je deze bevestigen aan de stoomkop. Je kunt kiezen uit:
 - a. Pluizenborstel: Ideaal voor het verwijderen van pluïsjes, haar of andere onzuiverheden uit textiel.
 - b. Textielborstel: Om hardnekkige kreukels sneller en effectiever te verwijderen uit dikke, stevige en zware stoffen zoals jassen. LET OP: Gebruik de textielborstel niet op fijn textiel, dit kan schade veroorzaken!
8. Druk op de aan-/uitknop om de stoommodus te kiezen. Je kunt kiezen uit één van de drie stoomniveaus:
 - a. Laag (25 g/min): Voldoende voor het verwijderen van kreuken van lichte kleding. Ideaal voor dunne lente- en zomerkleding.
 - b. Hoog (35 g/min): Kan een hogere stoomproductie genereren en grondiger in de stof doordringen, waardoor de meest hardnekkige kreuken van kleding worden verwijderd. Het is ideaal voor dikke herfst- en winterkleding.
 - c. Continue stoom: Druk lang op de stoomschakelaar om continu te sproeien of druk de schakelaar omlaag naar de vergrendelstand. Het apparaat zal nu zelf blijven sproeien.
9. Bewerk het kledingstuk tot het gewenste resultaat is bereikt. Het textiel kan tijdens het stoomstrijken licht vochtig worden. Laat het kledingstuk volledig drogen voordat je ze in de kast legt of aantrekt.
10. Als het apparaat tijdens gebruik geluid maakt, betekent dit dat het waterreservoir (bijna) leeg is. Vul dan het waterreservoir.
11. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.
12. Verwijder het waterreservoir en maak het waterreservoir leeg.
13. Zet het waterreservoir terug op zijn plaats.

4. Probleemoplossing

Als tijdens het gebruik van het product de volgende problemen optreden, raadpleeg dan onderstaande tabel om een oplossing te vinden. Als de problemen niet kunnen worden opgelost aan de hand van deze opties, neem dan contact op met onze klantenservice.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat warmt niet op.	Er is geen stroom of water.	Sluit het apparaat aan op het stopcontact en/of vul het waterreservoir.
Er is geen stoom.	Er zit te weinig water in het waterreservoir.	Zet het apparaat uit en vul het waterreservoir.
Er sproeit water uit het mondstuk.	Er zit te veel water in het waterreservoir (over de MAX-lijn).	Schenk water uit het apparaat totdat het waterniveau onder de MAX-lijn ligt.
Er komt een borrelend geluid uit het mondstuk.	Er bevindt zich water dicht bij het mondstuk (normaal fenomeen).	Houd het apparaat verticaal en schud voorzichtig zodat het water terug kan stromen in het reservoir.
Er is een onregelmatige stoomafgifte.	Er is sprake van afzetting in het waterreservoir.	Volg het proces voor het verwijderen van afzetting (Zie hoofdstuk 5).

5. Onderhoud en reiniging

5.1 Reinigen

Reinig het product met een vochtige, schone doek en maak hem goed droog. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.

5.2 Afzetting verwijderen

Door de minerale afzettingen van het kraanwater kan er een kalklaag aan de onderkant van het apparaat ontstaan. Daarom moet het apparaat om de zoveel tijd (ongeveer om de 25 gebruiksbeurten) ontkalkt worden. Je kunt hiervoor een (natuurlijke) kalkverwijderaar in de winkel kopen en de instructies op de verpakking volgen.



LET OP!

- ◇ De leverancier is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ontkalkingsmiddelen.

6. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

7. Weggooien en recyclen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

7.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.

7.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

8. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgave van redenen.

EN – User manual

Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Introduction	15
1.1 Intended use	15
1.2 Product overview	15
1.3 Product specifications	16
1.4 Other features	16
1.5 Contents of package	16
2. Safety	17
3. Instructions for use	19
4. Troubleshooting	20
5. Maintenance and cleaning	21
5.1 Cleaning	21
5.2 Removing deposits	21
6. Storage	21
7. Disposal and recycle	21
7.1 Disposal	21
7.2 Electric appliance	22
8. Disclaimer	22

1. Introduction

Thank you for choosing a Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

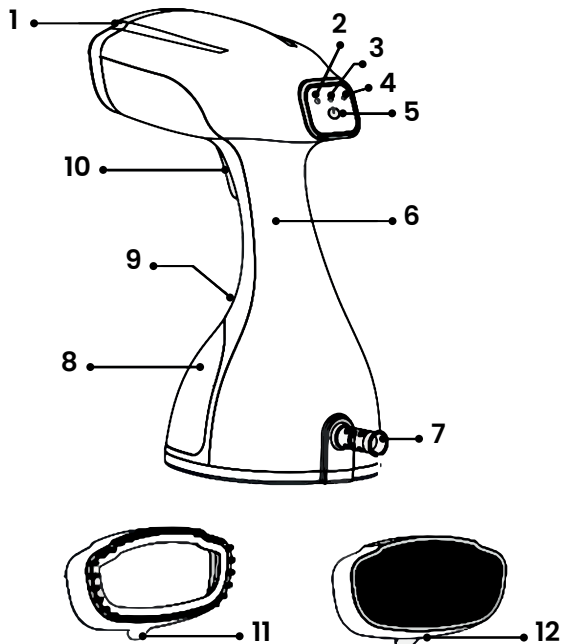
1.1 Intended use

A garment steamer is designed to remove wrinkles from fabrics and freshen garments without direct contact like an iron. By gently applying steam, it relaxes fabric fibers and removes dirt and odors. The device is effective for delicate fabrics that are sensitive to the direct heat of an iron. In addition, a clothes steamer can also be used to freshen curtains, upholstery fabrics and other textiles in the home. Its versatility and convenience make it a convenient tool for maintaining clothes that are prone to damage with conventional ironing.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Steam head
2. Indicator light
3. Low steam mode
4. High steam mode
5. On/Off button
6. Handle
7. Power cable
8. Water tank
9. Water tank release button
10. Steam switch
11. Textile brush
12. Lint brush



1.3 Product specifications

Dimension	Clothes steamer: 11.5 x 14.5 x 24 cm Glove: 23 x 14.5 cm
Weight	880 g
Cord length	2.5 m
Voltage	220-240V AC
Frequency	50/60Hz
Power	1500W
Steam temperature	Max. 120°C
Steam pressure	2.5bar
Spray distance	1.5 m
Quantity of nozzles	7
Water tank capacity	300 ml
Heating time	25 s
Cooling time	10 min

1.4 Other features

- With 3 steam levels.
- Up to 20 minutes of steaming time.
- Can be used vertically and horizontally.
- LCD screen.
- With 2 brush heads.

1.5 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

- 1x Garment steamer
- 1x User manual
- 1x Lint brush
- 1x Textile brush
- 1x Pair of gloves

2. Safety



WARNING!

Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and keep the manual for future reference. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Garment steamer', hereinafter referred to as 'the product'.



DANGER

This category contains warnings for situations that could cause serious injury or death if not avoided.

- Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.
- Do not use the product if you are tired, have taken medication or drank alcohol. This may cause personal injury.
- The product becomes hot when it is on. Do not touch the hot surfaces. Do not use the product if you are sensitive to heat. Do not touch the hot parts of the product.
- Do not use the product near a bathtub, shower, swimming pool, or near a (laundry) tub filled with water. Do not touch the product and power cord with wet hands. Do not allow the product to come into contact with water. Do not immerse the product in water. If water does get in or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Do not cover the product when it is on. Never place pillows or blankets on or against the product. This may cause a fire hazard, electric shock, personal injury or damage to the product.



- Do not use the product if the water tank is empty. This may cause damage to the heating elements.
- Do not move the product by pulling the cord or twist the cord.
- If black smoke comes out of the product, unplug the product immediately. Wait until the smoke is gone before removing the contents of the product and contact our customer service department.

**WARNING**

This category contains warnings for situations that could cause minor injuries or damage if not avoided.

- The product is suitable for indoor use only. Do not use the product outdoors. Doing so may result in damage to the product.
- Do not leave the product unattended when in use. If you are not using the product for a long period of time, turn the product off and unplug it.
- This product may be used by children 8 years of age and older, provided they are properly supervised and instructed in the safe use of the product and understand its potential hazards. Cleaning and maintenance of the product should not be performed by children unless they are over 8 years of age and supervised.
- Always place the product on a horizontal, level, stable and non-flammable surface.
- The product may be used by people with physical or mental disabilities, as long as they are properly supervised and informed regarding the safe use of the product and understand its possible dangers.
- Keep the product away from heat, rooms where the temperature is relatively high and heat sources such as ovens.
- Before connecting the product, make sure that the mains voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply.
- Check both power cord and plug regularly for signs of damage or wear, and if there is any, do not use the product and have the power cord and/or plug replaced or repaired by authorized service personnel.



- If the power fails during use, immediately turn off the product and unplug the power cord.
- Make sure that you do not trip over the cable(s) and that the cable(s) are not kinked, twisted, or stuck.

CAUTION

This category contains warnings for situations that could cause minor injury or damage if not avoided.

- Keep the product away from extreme heat sources or direct sunlight.

3. Instructions for use

CAUTION!

- ◇ During initial use, a slight odor may occur temporarily. This is normal; it comes from impurities left behind during the manufacturing process. Before first use, clean the outside of the garment steamer with a soft, dry, lint-free cloth.
 - ◇ Check the garment fabric label for recommendations.
 - ◇ Test garments made of acrylic, nylon or other synthetic fabrics in an inconspicuous place to ensure that these fabrics will not be damaged by hot steam.
 - ◇ Hang the garment on a clothes hanger before steaming it.
 - ◇ Check the pockets of the garment to make sure there are no items left in the pockets.
 - ◇ The unit is designed to work with pure demineralized water. We do not recommend using tap water.
1. Make sure that the device is not plugged in.
 2. Remove the water tank by pressing the water tank release button.
 3. Remove the stopper and fill the water tank with 300 ml of water.
 4. Replace the stopper.
 5. Plug in the power plug.
 6. Press the on/off button to turn the unit on. The on/off button will flash, and the unit will begin to heat up. When the on/off button stops flashing the device is warmed up.
 7. If you want to use one of the brush heads you can attach it to the steam head. You can choose from:
 - a. Lint brush: Ideal for removing lint, hair or other impurities from textiles.
 - b. Textile brush: To remove stubborn wrinkles faster and more effectively from thick, firm and heavy fabrics such as coats. CAUTION: Do not use the textile brush on fine textiles, it may cause damage!
 8. Press the power button to select the steam mode. You can choose from one of three steam levels:

- a. Low (25 g/min): Sufficient for removing creases from lightweight clothing. Ideal for thin spring and summer clothes.
 - a. High (35 g/min): Can generate higher steam production and penetrate more thoroughly into fabric, removing the most stubborn wrinkles from clothes. It is ideal for thick fall and winter clothes.
 - c. Continuous steam: Long press the steam switch to spray continuously or press the switch down to the lock position. The unit will now continue spraying on its own.
9. Edit the garment until the desired result is achieved. Textiles may become slightly damp during steam ironing. Let the garment dry completely before putting them in the closet or putting them on.
 10. If the unit makes noise during operation, it means that the water tank is (almost) empty. If so, fill the water tank.
 11. After use, unplug the water tank.
 12. Remove and empty the water tank.
 13. Put the water tank back in place.

4. Troubleshooting

If the following problems occur while using the product, refer to the table below to find a solution. If the problems cannot be solved using these options, please contact our customer service.

Problem	Cause	Solution
The device does not heat up.	There is no power or water.	Plug the device into the electrical outlet and/or fill the water tank.
There is no steam.	There is too little water in the water tank.	Turn off the device and fill the water tank.
Water sprays from the nozzle.	There is too much water in the water tank (over the MAX line).	Pour water from the appliance until the water level is below the MAX line.
There is a bubbling sound coming from the nozzle.	There is water close to the nozzle (normal phenomenon).	Hold the unit vertically and shake gently to allow the water to flow back into the reservoir.
There is irregular steam output.	There is deposit in the water tank.	Follow the process for removing deposits (See Chapter 5).

5. Maintenance and cleaning

5.1 Cleaning

Clean the product with a damp, clean cloth and dry it thoroughly. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

5.2 Removing deposits

Mineral deposits from tap water can cause a layer of limescale to form on the underside of the device. Therefore, the machine should be descaled every so often (approximately every 25 uses). You can buy a (natural) limescale remover at the store for this purpose and follow the instructions on the package.



ATTENTION!

- ◊ The supplier is not liable for damage caused by descaling agents.

6. Storage

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

7. Disposal and recycle

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

7.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

7.2 Electric appliance



The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicate that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

8. Disclaimer

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

Table des matières

1. Introduction	25
1.1 Utilisation prévue	25
1.2 Description du produit	25
1.3 Spécifications du produit	26
1.4 Autres caractéristiques	26
1.5 Contenu de l'emballage	26
2. Sécurité	27
3. Mode d'emploi	29
4. Résolution des problèmes	31
5. Entretien et nettoyage	31
5.1 Nettoyage	31
5.2 Élimination des dépôts	31
6. Stockage	32
7. Élimination et recyclage	32
7.1 Élimination	32
7.2 Appareils électriques	32
8. Clause de non-responsabilité	32

1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

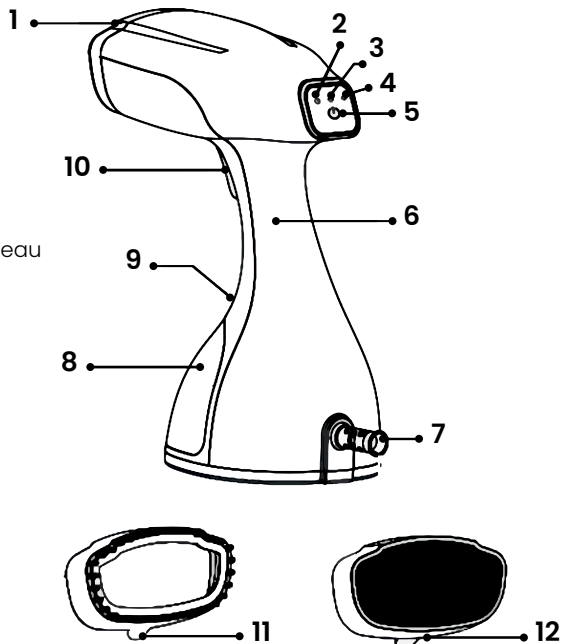
1.1 Utilisation prévue

Un défroisseur de vêtements est conçu pour défroisser les tissus et rafraîchir les vêtements sans contact direct, comme le ferait un fer à repasser. En appliquant doucement de la vapeur, il détend les fibres du tissu et élimine la saleté et les odeurs. L'appareil est efficace pour les tissus délicats qui sont sensibles à la chaleur directe d'un fer à repasser. Le défroisseur à vapeur peut également être utilisé pour rafraîchir les rideaux, les tissus d'ameublement et d'autres textiles de la maison. Sa polyvalence et sa commodité en font un outil pratique pour l'entretien des vêtements qui risquent d'être endommagés par le repassage traditionnel.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Tête de vapeur
2. Témoin lumineux
3. Mode vapeur faible
4. Mode vapeur haute
5. Bouton marche/arrêt
6. Poignée
7. Câble d'alimentation
8. Réservoir d'eau
9. Bouton d'ouverture du réservoir d'eau
10. Interrupteur vapeur
11. Brosse à textiles
12. Brosse à peluches



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	Défroisseur à vêtements : 11,5 x 14,5 x 24 cm Gant : 23 x 14,5 cm
Poids	880 g
Longueur du cordon	2,5 m
Tension	220-240V AC
Fréquence	50/60Hz
Puissance	1500W
Température de la vapeur	Max. 120°C
Pression de la vapeur	2.5bar
Distance de pulvérisation	1,5 m
Nombre de buses	7
Capacité du réservoir d'eau	300 ml
Temps de chauffage	25 s
Temps de refroidissement	10 min

1.4 Autres caractéristiques

- Avec 3 niveaux de vapeur.
- Jusqu'à 20 minutes de cuisson à la vapeur.
- Peut être utilisé verticalement et horizontalement.
- Ecran LCD.
- Avec 2 têtes de brosse.

1.5 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

- 1x Défroisseur à vêtements
- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Brosse à peluches
- 1x Brosse textile
- 1x Paire de gants

2. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !






Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations relatives à la sécurité. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation du «Défroisseur à vêtements», ci-après dénommé «le produit».



DANGER

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves ou la mort si elles ne sont pas évitées.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et rangez le produit hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, si vous avez pris des médicaments ou si vous avez bu de l'alcool. Cela pourrait entraîner des blessures.
- Le produit devient chaud lorsqu'il est en marche. Ne touchez pas les surfaces chaudes. N'utilisez pas le produit si vous êtes sensible à la chaleur. Ne touchez pas les parties chaudes du produit. 
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'un bac (à linge) rempli d'eau. Ne touchez pas le produit et le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle. 
- Ne couvrez pas le produit lorsqu'il est en marche. Ne placez jamais de coussins ou de couvertures sur ou contre le produit. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages au produit. 

- N'utilisez pas le produit si le réservoir d'eau est vide. Cela pourrait endommager les éléments chauffants.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon ou en le tordant.
- Si de la fumée noire sort du produit, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée ait disparu avant de retirer le contenu du produit et de contacter notre service clientèle.

**AVERTISSEMENT**

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou des dommages.

- Le produit ne convient qu'à un usage intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Cela pourrait endommager le produit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, éteignez-le et débranchez-le.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, à condition qu'ils soient correctement surveillés et informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils en comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Placez toujours le produit sur une surface horizontale, plane, stable et ininflammable.
- Le produit peut être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, à condition qu'elles soient correctement surveillées et informées sur la manière d'utiliser le produit en toute sécurité et qu'elles comprennent ses dangers éventuels.
- Conservez le produit à l'écart de la chaleur, des pièces où la température est relativement élevée et des sources de chaleur telles que les fours.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique.



- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent pas de signes de détérioration ou d'usure. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit et faites remplacer ou réparer le cordon d'alimentation et/ou la fiche par un personnel de service agréé.
- En cas de panne de courant pendant l'utilisation, éteignez immédiatement le produit et débranchez le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas trébucher sur le(s) câble(s) et à ce que le(s) câble(s) ne soit(nt) pas plié(s), tordu(s) ou coincé(s).



ATTENTION

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou des dommages.

- Conservez le produit à l'abri des sources de chaleur extrême ou de la lumière directe du soleil.

3. Mode d'emploi



ATTENTION !

- ◇ Lors de la première utilisation, une légère odeur peut apparaître temporairement. Ce phénomène est normal ; il provient des impuretés laissées au cours du processus de fabrication. Avant la première utilisation, nettoyez l'extérieur du défroisseur avec un chiffon doux, sec et non pelucheux.
 - ◇ Consultez l'étiquette du tissu du vêtement pour connaître les recommandations.
 - ◇ Testez les vêtements en acrylique, nylon ou autres tissus synthétiques dans un endroit peu visible pour vous assurer que ces tissus ne seront pas endommagés par la vapeur chaude.
 - ◇ Suspendez le vêtement sur un cintre avant de le passer à la vapeur.
 - ◇ Vérifiez les poches du vêtement pour vous assurer qu'aucun objet ne s'y trouve.
 - ◇ L'appareil est conçu pour fonctionner avec de l'eau pure déminéralisée. L'utilisation de l'eau du robinet est déconseillée.
1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché sur le secteur.
 2. Retirez le réservoir d'eau en appuyant sur le bouton d'ouverture du réservoir d'eau.
 3. Retirez le bouchon et remplissez le réservoir d'eau avec 300 ml d'eau.
 4. Remettez le bouchon en place.
 5. Branchez la fiche d'alimentation.
 6. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil en marche. Le bouton marche/arrêt commence à clignoter et l'appareil commence à chauffer. Lorsque le bouton marche/arrêt cesse de clignoter, l'appareil s'est réchauffé.

7. Si vous souhaitez utiliser l'une des têtes de brosse, vous pouvez la fixer à la tête de vapeur. Vous avez le choix :
 - a. Brosse à peluches : idéale pour éliminer les peluches, les cheveux et autres impuretés des textiles.
 - b. Brosse textile : pour éliminer plus rapidement et plus efficacement les plis tenaces sur les tissus épais, fermes et lourds tels que les vestes. ATTENTION : Ne pas utiliser la brosse textile sur les textiles fins, cela pourrait les endommager !
8. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour sélectionner le mode vapeur. Vous avez le choix entre trois niveaux de vapeur :
 - a. Faible (25 g/min) : Suffisant pour défroisser les vêtements légers. Idéal pour les vêtements fins du printemps et de l'été.
 - b. Haute (35 g/min) : Peut générer une production de vapeur plus importante et pénétrer plus profondément dans le tissu, éliminant ainsi les plis les plus tenaces des vêtements. Il est idéal pour les vêtements épais d'automne et d'hiver.
 - c. Vapeur continue : appuyez longuement sur le commutateur de vapeur pour vaporiser en continu ou abaissez le commutateur en position de verrouillage. L'appareil continue alors à vaporiser tout seul.
9. Repassez le vêtement jusqu'à ce que vous obteniez le résultat souhaité. Les textiles peuvent devenir légèrement humides pendant le repassage à la vapeur. Laissez les vêtements sécher complètement avant de les ranger dans l'armoire ou de les enfiler.
10. Si l'appareil fait du bruit pendant l'utilisation, cela signifie que le réservoir d'eau est (presque) vide. Dans ce cas, remplissez le réservoir d'eau.
11. Après utilisation, débranchez le réservoir d'eau.
12. Retirez et videz le réservoir d'eau.
13. Remettre le réservoir d'eau en place.

4. Résolution des problèmes

Si les problèmes suivants surviennent lors de l'utilisation du produit, reportez-vous au tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si les problèmes ne peuvent être résolus à l'aide de ces options, veuillez contacter notre service clientèle.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne chauffe pas.	Il n'y a pas d'électricité ou d'eau.	Branchez l'appareil au réseau électrique et/ou remplissez le réservoir d'eau.
Il n'y a pas de vapeur.	Il y a trop peu d'eau dans le réservoir d'eau.	Eteignez l'appareil et remplissez le réservoir d'eau.
De l'eau s'écoule de la buse.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau (au-delà de la ligne MAX).	Versez l'eau de l'appareil jusqu'à ce que le niveau d'eau soit inférieur à la ligne MAX.
La buse émet un bruit de bulles.	Il y a de l'eau près de la buse (phénomène normal).	Tenez l'appareil verticalement et secouez-le doucement pour permettre à l'eau de s'écouler dans le réservoir.
Le débit de vapeur est irrégulier.	Il y a des dépôts dans le réservoir d'eau.	Suivez la procédure d'élimination des dépôts (voir chapitre 5).

5. Entretien et nettoyage

5.1 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon humide et propre et séchez-le bien. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.

5.2 Élimination des dépôts

Les dépôts minéraux provenant de l'eau du robinet peuvent entraîner la formation d'une couche de calcaire sur le dessous de l'appareil. C'est pourquoi il faut détartre l'appareil de temps en temps (environ toutes les 25 utilisations). Pour ce faire, vous pouvez acheter dans le commerce un produit anticalcaire (naturel) et suivre les instructions figurant sur l'emballage.



ATTENTION !

◇ Le fournisseur n'est pas responsable des dommages causés par les détartants.

6. Stockage

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

7. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

7.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

7.2 Appareils électriques



Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

8. Clause de non-responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

AU1003171 / AU1003172

